



VILLE DE
SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

...ma vie, ma ville !

VOTER'S MANUAL

2009 MUNICIPAL ELECTIONS

TO VOTE AT YOUR MUNICIPAL ELECTIONS IS TO VOTE FOR YOUR ENVIRONMENT OF LIFE

ELECTIONS WILL BE HELD IN YOUR TOWN ON NOVEMBER 1ST 2009.. YOUR ELECTION PRESIDENT WISHES TO INFORM YOU OF YOUR RIGHTS AND DUTIES.

CAN YOU VOTE?

To be a qualified elector, you must meet the following conditions on November 1st 2009:

- ↪ be 18 years old of age on polling day;
- ↪ be a Canadian citizen;
- ↪ be domiciled in the municipality and have been domiciled in Québec for at least six months;
- ↪ have been the owner of an immovable or the occupant of a business establishment situated on the territory of the municipality, for at least 12 months and have transmitted a signed writing to the municipality asking to have his name added to the list of electors;
- ↪ have been the co-owner of an immovable or the co-occupant of a business establishment situated on the territory of the municipality, for at least 12 months and designated, by means of a power of attorney transmitted to the municipality, asking to have his name added to the list;
- ↪ not be under curatorship;
- ↪ not have been found guilty of an offence that is a corrupt electoral practice;
- ↪ be listed on the official voter's list.

Who can vote?

To vote, you must be a person registered on the municipal list of electors for the general election held on November 1st.

Where and when to vote?

Sunday, November 1st 2009 will be polling day. The location of your polling station is: Polyvalente des Monts, rue Brissette, student's entry. The poll will be opened from 10 a.m. to 8 p.m.

If you expect to be away or unavailable to vote on the election day, you may vote on the advance poll date from **12 noon to 8 p.m.**, on **Sunday, October 25** and **Monday, October 26, 2009**. The location of your advanced polling station will be noted on the notice of entry that you will receive by mail.

On October 19, the notice of entry will be sent to you by mail informing you of your registration. Please bring this notice with you to vote. In order to accelerate the process. *These establishments are accessible for wheelchair.*

NOVELTY

For those who will not receive the notice of entry on time, you can access the following web site :

<http://www.monbureaudevote.qc.ca/Pages/DemandeInfo.aspx>

user's instructions :

- write your postal code and civic number only :
example: if your civic number is 120 B, just write 120;

Enter your:

Postal code * (without a space)

required

* Important

and

Civic number *

required

Please, enter numbers only

The postal code and the civic number must be those of your domicile or those of the immovable of which you are the owner or the occupant.


- one or multiple choice will appear on the screen:



Several addresses correspond to information which you entered.
Please select your address among the list to below to obtain more information.

3 addresses found.

	Postal code	City	Street	Civic no	Apt.	District	Poll
Select	J8C 3B8	Sainte-Agathe-des-Monts	rue Demontigny	120		1	13
Select	J8C 3B8	Sainte-Agathe-des-Monts	rue Demontigny	120 A		1	13
Select	J8C 3B8	Sainte-Agathe-des-Monts	rue Demontigny	120 B		1	13

- click on [Select](#) on your address line:
- click on the inscription  of your choice and a location map will appear for the election activity you have chosen.

Your address : 120 B rue Demontigny Sainte-Agathe-des-Monts J8C 3B8

Electoral District 1 Toute la ville
Polling subdivision 13

Revision offices [\[see all\]](#)

Salle J.A. Ratelle, Pavillon Place Lagny 2, rue Saint-Louis Sainte-Agathe-des-Monts



Polling stations - Advanced vote [\[see all\]](#)

Salle J.A. Ratelle, Pavillon Place Lagny
2, rue Saint-Louis Sainte-Agathe-des-Monts



Polling stations - Voting day [\[see all\]](#)

Polyvalente Des Monts

Entrée des étudiants (rue Brissette) 101, rue Légaré Sainte-Agathe-des-Monts



This map will also indicate how to get there:

IMPORTANT!

To vote, you must be entered on the list of electors and you will have to identify yourself by presenting one of the following documents:

- your Québec health insurance card, delivered by the “Régie de l’assurance maladie du Québec”;
- your Québec driver’s licence, delivered on plastic support by the “Société d’assurance automobile du Québec”;
- your Canadian passport;
- your certificate of Indian status;
- your Canadian Forces Identification Card.

Four hours to vote, it’s your right!

On election day, your employer must grant you at least four consecutive hours when polling stations are open to go vote. This does not include the time normally allowed for meals.

How to vote?

This year, «paper» ballots will be used.

You will be given 7 ballots with the names of the candidates for each of the following offices:

Mayor / Seat #1 / Seat #2 / Seat #3 / Seat #4 / Seat #5 / Seat #6/

The list of candidates will be printed on their corresponding office.

YOU MUST VOTE FOR ONLY ONE CANDIDATE ON EACH BALLOT.

After having been identified and admitted to vote, the elector will be given, by the scrutator, the 7 paper ballots, with his or her initials, and you can vote using the voting booth.

- Give your name and address (*the one on the election list*) to the polling scrutator or secretary;
- Give, on request, your date of birth ;

- Hand the scrutator the document you received from the list reception;
- The polling secretary confirms that your name is on the list of electors and that you have not yet voted by anticipation.

If you have difficulty voting, you can use a template

Polling officers are there to help you.

You can obtain assistance if you are unable to mark your ballot paper;

Persons with a visual impairment can vote alone, by using a template that will be given to them. They will be informed of the order in which the candidates' names appear on the ballot paper;

Persons who are deaf or hearing impaired may be accompanied by an interpreter.

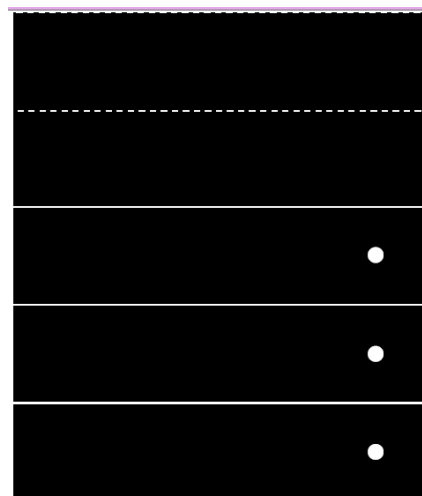
Following, are the steps to follow once you have your ballots in hand:

1. The scrutator will indicate you which voting booth to use
2. Mark your ballots in the circles aside the candidate of your choice, using the pencil given to you by the scrutator.
3. Then fold each ballot separately.
4. In presence of the scrutator, detach the coupon of your ballot – *You can ask help from the scrutator or ask him or her to do it for you!*
5. Give your coupon and pencil to the scrutator;
6. Deposit yourself your ballots in the poll.

How to mark your ballot :

Using the pencil the scrutator gave you,

⇒ Blacken OR mark the circle



Contributions

The *Law on the elections and referendums in municipalities* says that the municipalities of 5,000 people and more are now subject to rules defining electoral financing. You can contribute a maximum of \$1,000 by year per party or authorized candidate of your choice. Contributions must be given to the official representative or the official agent. The elector must receive a receipt.

Election expense limits

The electoral expenses are limited, depending on the number of electors registered. Electoral expenses are authorized by the official agent of a party or a candidate and made from an election fund. A report of all expenses must be completed and given to the Municipality's accounting officer, who will submit it to the Quebec General Election's Director.

You have questions?

For more information, contact the election president Mr. Benoit Fugère or Mrs. Lise Villeneuve, election secretary:

- at 819 326-4595 extension 3258,
- or leave a message at the extension 3350,
- or send an e-mail at elections@ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca

We suggest you visit our web site : www.ville.sainte-agathe-des-monts.qc.ca section « Services aux citoyens » : « vie municipale » : « élection&référendum ».